

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 22 (1960)

**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Kühler

für PW, LW und Traktoren  
garantiert sie defrei

Wir erledigen innert einem Tag:  
Reparaturen • Auslaugen • Entkalken  
Einbau neuer Elemente

Sofortige Bedienung:  
Auswärtige Kunden: per Bahn-Express  
Empfangsstation: Zürich-HB

**Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich**  
Tel. (051) 5215 28

Gesucht

## Traktormechaniker

in grösseren, neuerstellten Betrieb,  
Nähe Zürich. Guter Lohn, Pen-  
sionsversicherung.

Nur bestausgewiesene, tüchtige  
Bewerber wollen sich melden unter  
Chiffre T 1150 H der Hofmann-An-  
noncen, Obersteinmaur ZH

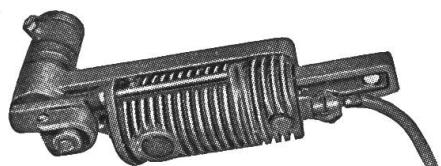
## Starterbatterien

Schweizerfabrikat  
beste Qualität  
bis 2 Jahre Garantie  
alle Typen lieferbar

Die sorgfältige Auswahl der Materialien,  
der tadellose Zusammenbau und die  
fachgerechte Ladung der **ESCHLER-**  
**URANIA**-Starterbatterien bieten Ge-  
währ für lange Lebensdauer und höch-  
ste Leistung.

### M. ESCHLER URANIA-ACCESSOIRES

Zürich, Badenerstrasse 294 - Telefon 051 / 25 48 46  
Filialen in Lausanne, St. Gallen und Basel



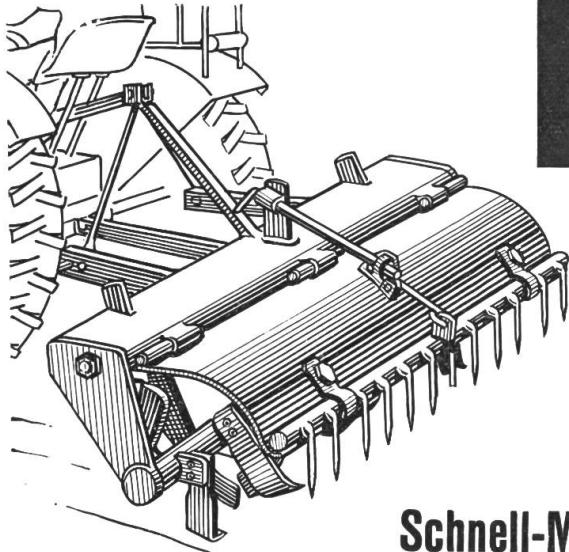
### Zapfwellenkompressor BECK

der preislich günstige Kompressor zum  
Pumpen, Farbspritzen und Petrolen.  
**Zubehör, Patent-Spritzpistole BECK**  
Verlangen Sie unverbindlichen Prospekt.

**F. Beck, Herzogenbuchsee**  
Apparatebau, Tel. (063) 5 22 20

### In jedem Dorf

sind Traktorhalter anzutreffen, die  
unserer Organisation noch nicht an-  
geschlossen sind. Mitglieder, bewegt  
diese zum Beitritt in die betreffende  
Sektion, oder meldet wenigstens ihre  
Adresse dem Zentralsekretariat des  
Schweiz. Traktorverbandes in Brugg,  
Postfach 210. Besten Dank!



+ Patente angemeldet

# HAKO

mit den  
markanten Vorzügen!

Maschinenbau Bachmann weiss  
was sich die Bauern wünschen!  
Erfahrung im Rotor-Eggenbau  
seit 1948. 2 Jahre Garantie!

## Schnell-Mistzetter «Bachmann»

eine eigene

### Mistzett-Maschine

Liefert, angebaut mit Ge-  
lenkwelle, zum Preise von  
**Fr. 1000.—** auch für Ein-  
achser und Pferdezug. —  
Führend in Leistung und  
Wirtschaftlichkeit.

Geschützt durch Schwei-  
zer- und Auslandpatente.  
Nicht zu vergleichen mit  
minderwertiger Nach-  
ahmung.

Streuung in jeder gewünschten Menge und Breite, bis 8 m.  
Günstig im Preis, da Herstellung in grosser Serie und Qualitätsstahl.

Konstruktionen Bachmann: Sind längst bekannt von der Motoregge «Hako».

+ Patente angemeldet



**W. Bachmann, Maschinenbau, Sammelsgreut**

Telefon (052) 4 72 75, Station Elgg

Vertretung: Max Thalmann, Bettenstr. 25, Winterthur

Telefon (052) 2 94 93

**DUROL  
GERM  
OIL**

Öl-plattiert die Motoren,  
schmiert besser, hält sie sauber!

H.R. KOLLER & CIE. WINTERTHUR

052 / 2 33 81

## Traktor-Besitzer!

benützen Sie die Gelegenheit, Ihre ausgebrauchte Batterie zu erneuern (Gehäuse wird elektr. geprüft und mit neuen Zellen versehen). Reparaturen aller Marken mit schriftlicher Garantie.

Preisdifferenz von neu zu Neueinbau 25.— bis 60.— Fr. je nach Grösse. Verlangen Sie bei Ihrem Garagisten oder bei mir unter Angabe des Batterie-Typs Preis-Offerte. Leihbatterie während der Reparaturzeit gratis.



**W. WERDER, Accumulatoren-Werkstätte, BOSWIL (AG), Tel. (057) 7 41 54**  
(Service Oerlikon)



### Zapfwellen-Kompressor «QUICK»

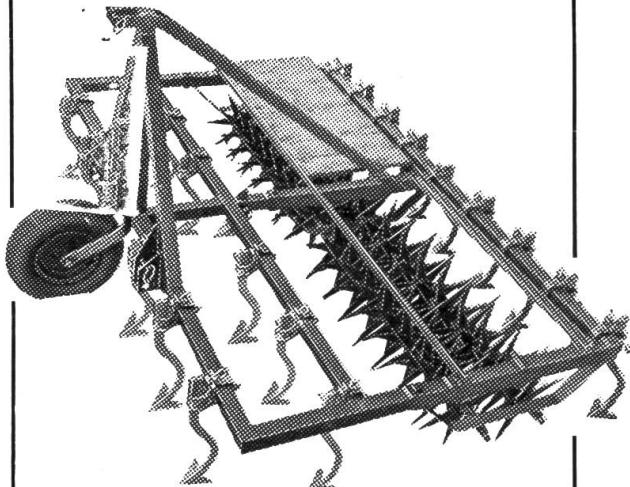
handlich, robust, unfallsicher. Zum Pumpen, Petrolen und Farbspritzen. Das erstklassige Schweizerfabrikat zum günstigen Preis.

Kompressor Suko für Motorantrieb, sowie sämtliches Pressluftzubehör.

**F. WYTTEBACH**  
**Wohlenschwil AG**

techn. Artikel f. d. Landwirtschaft  
Tel. (056) 3 37 17

### Traktoregge ZAUGG



leistet vorzügliche Arbeit, auch in schwierigen Bodenverhältnissen.  
3 Grössen und in verschiedenen Ausführungen. — Verlangen Sie Prospekt oder Vorführung

**Gebr. Zaugg, Eggiwil**

Pflugbau - Landmaschinen

Tel. 035 / 6 11 47

Olma, Halle 5, Stand Nr. 574

## Fabrikneue DEUTZ-Dieseltraktoren solange Vorrat günstig abzugeben:

Mod. 1959 (alte Form) — alle Traktoren mit Differentialsperrre, Zapfwelle, gefederte Vorderachse, Betriebsstundenzähler, Kotflügel vorn und hinten etc. — sämtliches Zubehör (Hydraulik, Mähwerk etc.) am Lager.

13 PS (F1L-712), Bereif. 8-32; 6 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge

(anstatt Fr. 6950.—) **nur Fr. 5750.—**

D-40 S (38 PS) Bereif. 11-28; 7 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge; Doppelkupplung

(anstatt Fr. 13 400.—) **nur Fr. 11 000.—**

Keine Rücknahmen! — Günstige Zahlungsbedingungen!

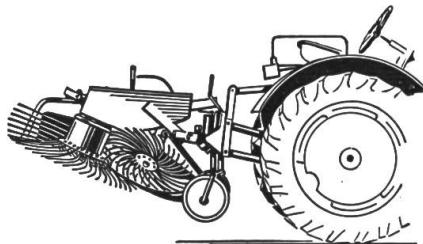
**Hans F. Würgler Deutz-Generalvertretung Rautistr. 31 Zürich 9**

Für unsere Vertretung einer Traktor-Weltmarke mit Geräten, im Gebiete der Nordwestschweiz inkl. Kt. Bern, suchen wir einen seriösen und in dieser Branche eingearbeiteten und erfolgreichen

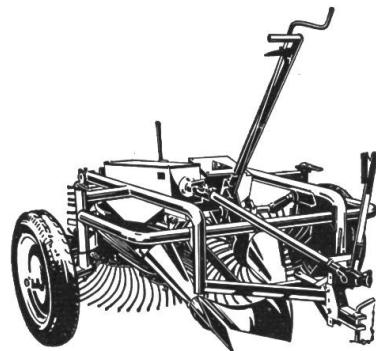
## VERKÄUFER

Wir bieten: Angenehme Arbeitsbedingungen, Fixum, Spesen, Autoentschädigung und Provision. — Offerten erbitten wir unter Chiffre T 1155 H an die Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH.

### Mit dem KROMAG in die Hackfruchternte

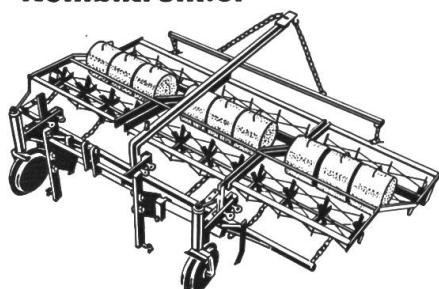


- keine Zudeckverluste
- keine Knollenbeschädigung
- kein Verschleiss von Siebbändern
- kein Kriechgang erforderlich

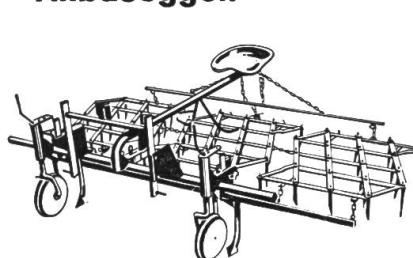


### Erleichtern Sie sich die Bodenbearbeitungs-Arbeiten

**Kombikrümler**



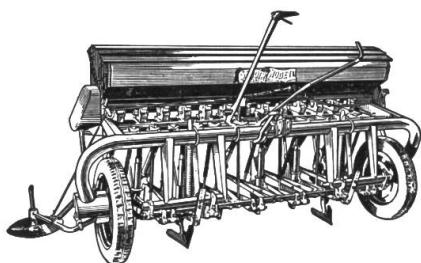
**Anbaueggen**



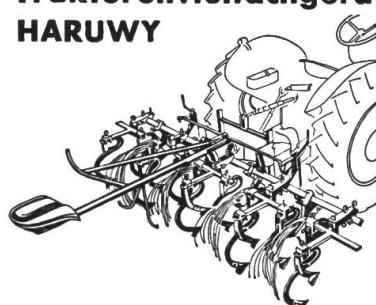
**Scheibeneggen**



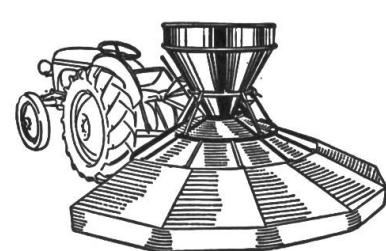
**Sämaschine NODET**



**Traktorenvielfachgerät HARUWY**



**Düngerstreuer Bögballen**



**H.-R.Wyss**  
Konstruktionswerkstätte  
**Vernand**

Tel. 021/4 61 30

s. Lausanne

- stark gebaut, darum sogleich solider Kultivator
- gleichzeitiges Lockern beim Pflanzen, Eggen und Häufeln mit Spurlockerer
- Aufbauen der Eggen, Pflanzmaschinen, Vorratsroder, Scheibeneggen auf Vorwagen

Wünsche Prospekte O Vorführung O von

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse/Hof \_\_\_\_\_

Wohnort \_\_\_\_\_

T 10/60